

【当代剧场】

玛格丽特的两种死法

两个相差“16岁”的“玛格丽特”于这个初冬相逢在国家大剧院首届舞蹈节上。率先上演的是约翰·诺伊梅尔编舞1978年首演的《茶花女》；另一部是弗雷德里克·阿什顿创作于1963年的《玛格丽特与阿芒》。

诺伊梅尔创作的三幕舞剧，将近三个小时，他忠实于原作，甚至达到了某种“偏执”的程度。故事开始于女主人公玛格丽特去世，一块写有“出售”字样的海报立于舞台一侧，写的日期是1847年3月16日。年份正是玛格丽特原型阿尔丰西娜·普莱西去世和小仲马开始小说《茶花女》那一年。人去楼空，阿芒手捧玛格丽特生前的一袭紫裙，故事“回闪”到两人初次相逢，在剧院观看芭蕾舞剧《曼依》。

小仲马的小说中曾一度提到过普雷沃神父的小说《曼依·雷斯戈》。玛格丽特和曼依都有着悲惨的命运，诺伊梅尔巧妙地将“戏中戏”编排到舞蹈中。好几段玛格丽特与曼依，阿芒与葛里欧(《曼依·雷斯戈》中的男主角)的“舞中舞”，悲剧色彩不断叠加，这也是诺伊梅尔

戏剧芭蕾的一大特色。

如果诺伊梅尔的《茶花女》像是一道精致丰盛的大餐，阿什顿的《玛格丽特与阿芒》就是一杯浓汤，将男女主人公凄厉的爱情熬煮在短短30分钟里。阿什顿着眼于集中体现悲剧情，没有太多时间来铺垫男女主人公的感情，而是采用了大量的托举和自由动作，具有浓烈的抒情性。

这两个作品看似无太多可比性，实则内含太多的巧合。比如，它们的诞生都与两位女芭蕾舞者有关。阿什顿是为玛戈·芳婷量身定做的。1961年阿什顿看了费雯丽演的舞台剧《茶花女》，大为感动，因此想要为自己的缪斯女神芳婷做一部芭蕾舞版。

而诺伊梅尔创作动机则是为了斯图加特芭蕾舞团首席玛茜娅·海蒂。1973年诺

伊梅尔参加编舞大师约翰·克兰科的葬礼，答应了克兰科首肯的芭蕾舞星海蒂，会竭尽全力帮助舞团。直到1976年，一次与海蒂的晚餐，诺伊梅尔才突然产生为她创作《茶花女》的想法。

在音乐选择上，两位编舞大师也不约而同地避开了威尔第的歌剧音乐，只不过两人经历大不相同。除了费雯丽的舞台剧激发了阿什顿创作的冲动，另外两部电影嘉宝的《茶花女》和阿伦·雷奈导演的《去年在马里昂巴德》都给了他创作的灵感。但是音乐一直没有着落，直到某个晚上听到了李斯特钢琴奏鸣曲，连芭蕾舞动作都在脑中成形了。阿什顿决定用李斯特一个重要原因是茶花女的原型阿尔丰西娜·普莱西不仅和小仲马交往过，还和李斯特有一段情。

而诺伊梅尔选用音乐

的经历可是颇费周折。他曾想过用威尔第的音乐，但是后来放弃了，因为他不想自己的作品只是威尔第的一个“附属”。当彩排临近的时候，他找到乐团指挥Gerhard Markson征询他的意见。Markson给了几个选择，肖邦、柏辽兹，或两者都用。最后诺伊梅尔选择了肖邦，因为肖邦有着和玛格丽特类似的经历：两人都在巴黎沙龙默默无闻，两人都受病痛折磨。

两部作品最大的不同在于，结尾的处理。忠于原著的诺伊梅尔选择玛格丽特孤独倒在舞台上；而阿什顿则让玛格丽特死在阿芒的怀里。我个人偏好阿什顿的方式：玛格丽特被阿芒抱起，手臂绝望地伸向黑暗的天空，最后一吻之后，撒手人寰。情感浓烈真挚，感染力更强。

□何建为(北京 媒体人)



一周语文

黄集伟专栏

(11月12日-11月18日)

【郭得刚】

上周，郭晶晶霍启刚连轴婚宴引发大众关注，“一连4日的世纪婚礼牵动人心”……宴客席数、婚宴标准、烟花费用、参宴名流等均成为街谈巷议话题，而这场“大婚”也被网友简称为“郭得刚”，取“郭晶晶得到霍启刚”之意，且暗合达人“郭德纲”之名。

【职场的最高境界就是做一只披着狼皮的羊】

百度领导李先生在一则内部邮件宣布“百度整风”，并强调整风的主题“鼓励狼性，淘汰小资”。前面这个8字整风纲领引发网络讨论。作家连岳说：“认为‘工作只是生活的一部分’，这在百度也要被李彦宏清除掉，他不是神经了？工作是生活的全部，那不是奴隶吗？”虾米网领导说：“猪性不可怕，因为简单，最可怕的是狗性，因为太具有欺骗性了。丁磊养猪了，好事；但是大多数公司在养狗。”网友木讷老小陈的意见是：“老板要员工像狼一样工作，员工希望像羊一样慵懒，这个矛盾是天然的。职场的最高境界就是做一只披着狼皮的羊。”

【隐性穷人】

来自媒体报道。作者孙骁骥认为，所谓“隐性穷人”，是指那些“在身份上由吃低保的‘显性穷人’，转变为不计入国家福利体系但依然很穷的‘隐性穷人’，俗称屌丝。后者恐怕才是今天更为普遍的情况。”作者认为，这些“隐形穷人”与英国的社会学家齐格蒙·鲍曼在他《工作、消费、新穷人》一书提及的“新穷人”多有相似。他们“是被消费驯化了的社会边缘人。”“对他们而言‘富人不是敌人，是榜样。不是憎恨的对象，是偶像’。”“如此看，中国在减少贫困方面‘取得令人惊叹的成就’还真不是什么过誉的评价。”

【我在别人的梦里出现从来没索取过出场费】

语出剧作家史航微博。上周一，作家桑格格在微博写梦见跟史航一伙看话剧，人多没票进不去，蹲外面听现场。“里面的人一会儿来赶我们一次，我们就躲了又回来。最后人家拿高压水枪来浇我们！我们像是花瓣一样一下子就被冲跑了。我害怕极了，胖子一手抓住一个人，还在朗诵诗歌：歌唱吧！直到大地变成他给予的名字”……史航回帖：“我在别人的梦里出现，从来没索取过出场费。因为，诗意无法评估，浪漫好难折现。”

【谁来代表那些不幸福的人才值得关心】

语出作家方希。方希在上周五的微博里写道：“他们可能没有说假话，说自己生活很幸福，只代表自己。一个人从代表自己，到代表很多人，需要代表文化的浸润和培训。1998年百年校庆，后排一姑娘不断高分贝鼓掌，她的表情激动而充满仰慕，我也相信她是真的。从很多人中选出感觉幸福的人，不难。谁来代表那些不幸福的人，才值得关心。”

【马拉拉日】

来自上周媒体报道。报道说，联合国2012年11月10日宣布，“将每年11月10日定为‘马拉拉日’，以表彰马拉拉不畏塔利班威胁、积极为巴基斯坦女童争取受教育权利所做出的杰出贡献。”报道说，“现年14岁的女学生马拉拉是斯瓦特地区人，虽然塔利班禁止斯瓦特地区女性接受教育，但是马拉拉不仅继续学业，还致函外媒，为巴基斯坦妇女和儿童争取权益。”“今年10月9日，马拉拉在放学回家途中遭塔利班枪手袭击严重受伤，目前在英国接受治疗。去年12月，她被巴基斯坦政府授予‘国家和平奖’，并成为这一奖项的首位得主。”

【娱乐颂】

院线阻击发行：送你8个说明

上周中影、华谊等国内五大发行公司给各大院线联合发出《关于调整国产影片分账比例的通知》，表示将从贺岁片开始，将发行方能获得的票房分账比例从原先的43%提高到45%。上周六，中国电影发行放映协会和院线在深圳举行紧急会议，反对五家发行方提高分账比例的要求，并提出8点说明，称发行公司不懂规矩、不懂历史、不合情理、不掌握时机、不懂政治、不懂方法、不讲情义、见利忘义。电影的蛋糕越来越大，大家的胃口也越来越大。谁该多吃点，谁该少吃点？这真是个问题。

新京报漫画/赵斌



责编 李蝴蝶 美编 李腾飞 责校 范锦春

金逸影城

正在热映

《守护者联盟》3D
《谍影重重4》
《寒战》
《给野兽献花》

办会员卡
尊享周一至周四
全天半价

登录 www.jycinema.com
充值购票 轻松由你!

北京新都店
社区电影大联欢
2012年11月1日至2012年11月30日
30元通看
此活动仅限北京新都店
(如遇特殊影片需补齐差价)

中关村店: 中关村大街19号新中关村购物中心B1层
82486800 82486991/6992
大悦城店: 朝阳区朝阳北路101号朝阳大悦城8层
85527199/7299-8018/8019
新都店: 海淀区西三旗建材路北京新都购物中心1层
82936951/6952

长安大戏院演出资讯

★12月11日19:30京剧《生死桃园》严阵 李为群 周天
★12月12日19:30京剧《凤还巢》李洁 盛海宁 张建强
★12月14日19:30京津沪名家名段演唱会
叶少兰 孟广禄 袁慧琴 陈少云 朱强 刘桂娟 宋小川 王佩瑜
姜亦珊 吕洋 张建峰 丁晓君 刘铮 蓝天 刘嘉欣 李晨
★12月15日19:30京剧《玉宝钏》
陈少云 赵葆秀 王平 吕洋 王佩瑜 常秋月 徐孟珂 寇春华

★12月29日19:30京剧《碧波仙子》吴昊颐
★12月30日19:30京剧《花田八错》朱虹
董源
★12月31日19:30京剧《潇湘夜雨》吴昊颐
★1月1日19:30京剧《龙凤呈祥》(以出场为序)
王雪清 杜喆 谭正岩 杜鹏 韩胜存 朱强 黄柏雪 翟墨
陈俊杰 王蓉蓉 尚伟 王盼 张馨月 李宏图 高彤 方旭

售票电话: 6510.1310/1309/1307

欢迎刊登文娱广告

刊登热线:
67106666